

Министерство образования и науки Российской Федерации
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.
ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра английского языка
и методики его преподавания

**Репрезентация столкновения нравственных ценностей в
художественном дискурсе на материале романов жанра антиутопии
«1984», Дж.Оруэлла, и «Мы», Е. И. Замятина**

**АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ
БАКАЛАВРА**

студентки 4 курса 411 группы
направления подготовки 44.03.01 Педагогическое образование, профиль –
«иностраный (английский) язык»
факультета иностранных языков и лингводидактики
Дурмановой Дианы Евгеньевны

Научный руководитель
английского языка и
методики его преподавания
канд. филол. наук, доцент

Т.А. Спиридонова

Зав. кафедрой
английского языка и
методики его преподавания
канд. филол. наук, доцент

Т.А. Спиридонова

Саратов 2018

Введение. Столкновение нравственных ценностей в художественном дискурсе является предметом научных исследований, как общетеоретических, связанных с вопросами определения понятия «художественный дискурс» и «нравственная ценность», так и частных, связанных с анализом конкретных литературных произведений. Данная работа посвящена исследованию столкновения нравственных ценностей в художественном дискурсе на материале романов жанра антиутопия Дж. Оруэлла «1984», и Е. И. Замятина «Мы».

Актуальность работы определяется востребованностью исследований, посвященных проблемам столкновения ценностных ориентаций, в связи с радикальными изменениями в различных сферах функционирования современного социума.

Объектом исследования является репрезентация столкновения нравственных ценностей в художественном дискурсе.

Предметом исследования являются нравственные ценности, столкновение которых представлено в романах жанра антиутопия Дж. Оруэлла «1984» и Е. И. Замятина «Мы».

Цель исследования – изучение столкновения нравственных ценностей в художественном дискурсе романов жанра антиутопии.

Поставленная цель обусловила необходимость решения ряда конкретных **задач**:

1. выявить особенности художественного дискурса и жанра антиутопия;
2. рассмотреть различные классификации ценностей;
3. на основании анализа романов жанра антиутопии выявить случаи столкновения нравственных ценностей в художественном дискурсе.
4. разработать шкалу нравственных ценностей, применимую к романам жанра антиутопии.

Поставленная цель и задачи работы определили необходимость использования следующих **методов исследования**: сопоставительный

метод, общенаучные методы - анализ, синтез, классификация и обобщение, контекстуальный анализ, дискурс-анализ, сравнительный анализ, контент-анализ.

Методологической и теоретической базой исследования послужили работы таких исследователей художественного дискурса как Самарская Т.Б., Кенжегарев Н.Д., Олизько Н.С.; лингвистов, таких как Кузнецова А.В. Ланин Б.А., Горобченко И.В.; психологов, изучающих вопросы аксиологии как Камышева А.А., Колясева А.Ф., Камбарова К.У.

Материалом исследования послужили роман «1984» Дж. Оруэлла и роман «Мы» Е. И. Замятина.

Научная новизна работы заключается в том, что на базе анализа ряда фундаментальных теоретических работ по проблеме проведен лингвистический, аксиологический и статистический анализ столкновения нравственных ценностей в художественном дискурсе на материале романов жанра антиутопия «1984», Дж. Оруэлла, и «Мы», Е. И. Замятина.

Теоретическая значимость работы заключается в создании шкалы нравственных ценностей, которая может быть применена для анализа столкновения нравственных ценностей, представленных в литературных произведениях различного жанра.

Практическая ценность работы заключается в том, что материалы и выводы проведенного исследования могут быть использованы при обучении английскому языку студентов ВУЗа, в курсах зарубежной литературы страны изучаемого языка, в курсах лингвокультурологии, а также при лингвистическом, литературоведческом и психологическом анализе художественной прозы и в курсе «Интерпретация текста».

Апробация. Основные положения и результаты исследования обсуждались на 70(7)-ой студенческой научной конференции СГУ им. Н.Г. Чернышевского 12-13 апреля 2018 года; на заключительном заседании 70(7) студенческой научной конференции СГУ им. Н.Г. Чернышевского 17 мая

2018 года и отражены в публикации материалов 70(7) студенческой научной конференции СГУ им. Н.Г. Чернышевского 2018 года.

Структура работы. Работа состоит из Введения, двух глав, Заключения и Списка использованной литературы.

Основное содержание работы.

Термин «дискурс» является одним из центральных понятий современной лингвистики. Дискурс (с французского «discourse» — речь) — это связный текст в совокупности с экстралингвистическими, социокультурными, прагматическими, психологическими и другими факторами.

Художественный текст предполагает особый вид коммуникации. Он рассчитан на определенный тип коммуникантов и специальное распределение ролей между ними. Художественный дискурс не способен функционировать вне диалектических отношений: писатель — художественное произведение — читатель.

Целью художественного дискурса является осуществление автором попытки воздействия непосредственно на «духовное пространство» читателя как реципиента с целью внесения в него некоторых изменений посредством своего произведения. Под духовным пространством в таком случае понимается система ценностей, личностных ориентиров, знаний, взглядов на жизнь конкретного человека, его чаяния и желания.

В качестве материала для исследования художественного дискурса был выбран жанр антиутопия. Впервые термин «антиутопия» (англ. dystopia, anti-utopia) был введен английским философом и экономистом Джоном Стюартом Миллом в 1868 г. и понимался как специфический литературно-философский жанр. Своего расцвета жанр антиутопии достигает в первой половине 20 века в период бурных социально-политических и культурных событий, двух мировых войн и революций, интенсивного развития науки и создания тоталитарных режимов.

Антиутопия – это жанр, представляющий собой критическое описание общества утопического типа – своеобразную антитезу социальной утопии. В произведениях описывается, как правило, квазиидеальное общество (зачастую тоталитарное).

В антиутопии автор показывает изменения, происходящие с личностью человека при определенных обстоятельствах: страх перед тоталитаризмом и ненависть к капитализму в том смысле, который придавал ему социализм. В романе Дж. Оруэлла «1984» это опустошение недр, осквернение природы, нищета, бюрократия и посягательства на личную жизнь; в романе Е. И. Замятина «Мы» - это опустошение, а затем рождение новой личности, способной любить и просто жить, а не только прославлять Благодетеля, посвящая ему оды .

В настоящее время общечеловеческие ценности являются предметом различных гуманитарных исследований: социологических, психологических, лингвокультурологических, психолингвистических.

В разных гуманитарных областях понятие «ценность» определяется по-разному, но в каждом из них говорится об особой значимости представлений/убеждений человека в его восприятии действительности.

В.П. Тугаринов, выделяет не ценности как таковые, а сферы их проявления – духовная сфера (образование, наука, искусство) общественно-политическая сфера (свобода, братство, равенство, справедливость), материальная сфера (техника и материальные блага, могущие стимулировать индивидуально-психическое развитие в совокупности с общественно-политическими и духовными ценностями).

Таким образом, можно вывести обобщенное понимание ценности – это объекты действительности, явления и абстрактные идеи, являющиеся воплощением общественных идеалов, служащих образцом должного и представляющих для человека всё значимое, дорогое, предпочтительное и совершенное.

В ходе практического исследования был осуществлен анализ ситуаций столкновения нравственных ценностей.

Поскольку основным объектом исследования в работе заявлено исследование художественного дискурса, для практической части исследования был выбран англоязычный роман «1984» Джорджа Оруэлла и русскоязычный роман «Мы» Евгения Замятина.

Как показал анализ, основные ценности, переживающие коллизию в романе «1984», – это любовь, моральный долг, свобода слова, свобода печати, свобода убеждений, и антиценности – ненависть, война, предательство, тоталитаризм, конформизм и приведение всего к единому стандарту.

Рассмотрим пример оппозиции «свобода-рабство»: *«Everything will be dead inside you. (...) We shall squeeze you empty, and then we shall fill you with ourselves»*, где открыто провозглашается замена ценности «свобода» на антиценность «рабство».

Следует отметить, что в романе присутствуют только вербальные средства выражения нравственных ценностей. Невербальные средства в виде жестов, мимики и т.д. не описываются в романе, что объясняется тотальным контролем телекранов за жизнью обитателей государства – любое неосторожное движение, двусмысленный взгляд или действие могут повлечь за собой необратимые последствия в виде перепрограммирования сознания государством.

Роман «Мы» представляет собой записи «конспекта» - дневника инженера, одного из жителей государства, что способствует восприятию ценностного конфликта от первого лица. Следует отметить, что эпистолярный жанр не подразумевает наличие невербальных средств выражения столкновения нравственных ценностей. Основные ценности, переживающие коллизию в романе, – это свобода, жизнь человека, любовь, вера в Бога и свободное искусство. Рассмотрим пример оппозиции «свобода – рабство»: *«А так среди своих прозрачных, как бы сотканных из*

сверкающего воздуха, стен – мы живем всегда на виду, вечно омываемые светом. Нам нечего скрывать друг от друга. К тому же это облегчает тяжкий и высокий труд Хранителей». Пример ярко иллюстрирует манипуляцию понятием ориентиров, когда рабство завуалировано под видом свободы.

Основная цель государства – привить гражданам антиценности – идеологию, любовь к Благодетелю (главе государства), любовь к существующему режиму, любовь к науке и запрограммированности, сопряженную с высмеиванием спонтанных действий, эмоций, чувств, с высмеиванием творчества, фантазии, танца, музыки, любви к природе. Любовь стараются заменить на сексуальную потребность, которую легко удовлетворить, так как в государстве провозглашено сексуальное право гражданина на любого другого гражданина.

При сравнительном анализе конфликта нравственных ценностей романа Дж. Оруэлла «1984» и романа Е. И. Замятина «Мы» было выявлено значительное количество одинаковых ценностей и антиценностей: «любовь – ненависть», «мир – война», «свобода – рабство», «семья – партия», «любовь – секс», «любовь – партия», «жизнь человека – идеология партии», «верность – предательство», «естественное творчество – запрограммированное творчество», «вера в Бога – вера в науку». Данное сходство объясняется спецификой жанра антиутопии, наличием общих, искаженных ценностных ориентиров, которые не могут не влиять на восприятие отдельной личностью окружающей действительности, соответственно, антиценности, представленные в романах (навязываемые героям через государственную пропаганду) искажают мировосприятие героев, обуславливая отличительные особенности их поведения и реакции. На основании контент-анализа было вычислено процентное соотношение частотности столкновения ценностных оппозиций: «свобода – рабство» – 36,48%; «жизнь человека – идеология» – 13,68%; «семья – партия» – 12,54%; «верность предательство» – 9,12%; «свободное искусство – запрограммированное творчество» – 6,48%; «вера в

Бога – вера в науку» – 4,56%; «любовь – партия» – 4,56%; «любовь – секс» – 4,56%; «истина – ложь» – 3,42%; «мир – война» – 2,28%; «любовь – ненависть» – 1,14%.

На разработанной шкале ценностные оппозиции расходятся от центра по мере убывания их количественной представленности (рис.1).

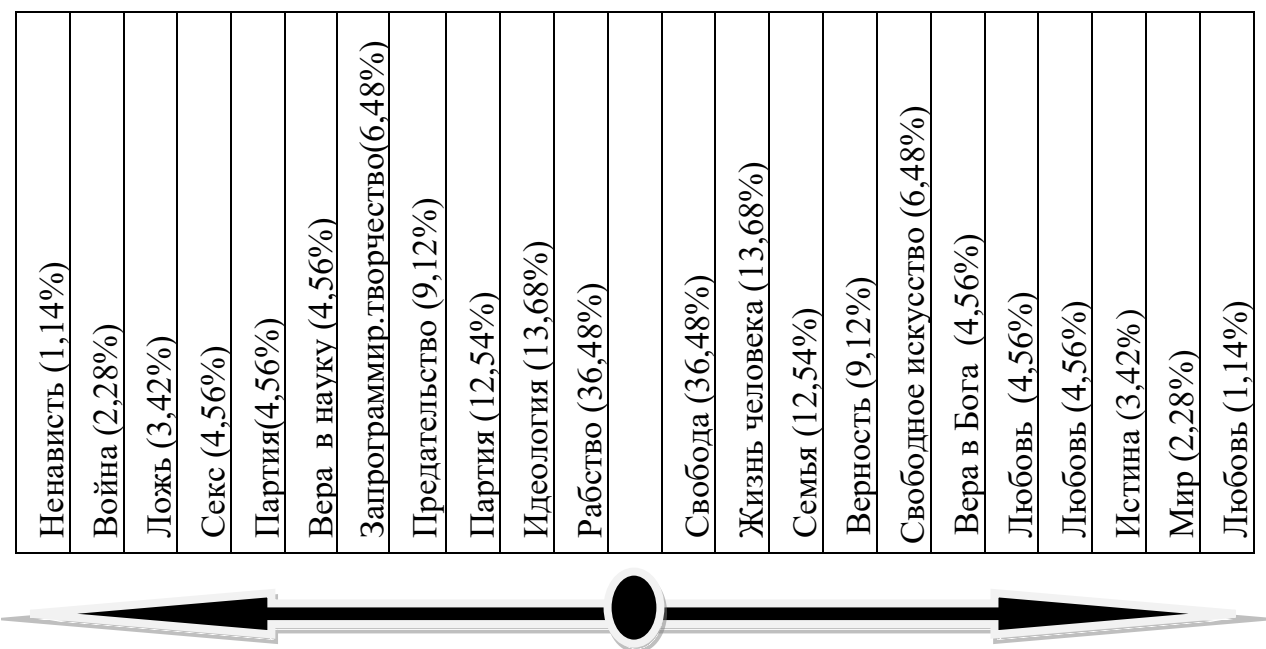


Рисунок 1 –ценности и антиценности, представленные в романах-антиутопиях Дж. Оруэлла «1984» и Е. И. Замятина «Мы»

В ходе анализа становится очевидным, что в обоих романах ценности описываемого общества противоположны ценностям автора и читателя. Например, рабство представляется в виде свободы, единственно возможного образа жизни. Тотальный контроль за жизнью всех обитателей государства считается благом, способствующим предотвращению преступлений. Приведение всех граждан к единообразию также считается одной из добродетелей государства, поскольку это помогает гражданам служить самому государству. Отсутствие института семьи в привычном нам понимании также является отличительной особенностью обоих романов, предательство и донесение на своих знакомых и родных поощряется, поскольку делает жизнь общества более стабильной, понижает уровень потенциальной преступности, государственной измены. Рождение детей

объявляется партийным долгом, а незаконная беременность карается смертной казнью. В обоих романах убийство одного человека во благо многих является нормальным, так как главная задача государства – поддерживать внутренний распорядок.

Однако, при исследовании романов были обнаружены и некоторые различия в репрезентации их антиценностных компонентов: в романе «1984» государство старается избавиться и от любви, и от секса, потому что энергия граждан должна быть направлена исключительно на любовь к Большому Брату – главе государства. Напротив, в романе «Мы» секс считается базовой потребностью, которую необходимо удовлетворять, а потому он разрешен с любым гражданином. Существенные различия могут быть найдены и при сравнении сферы искусства: в романе «1984» стихи, песни и романы сочиняют машины, в то время как в романе «Мы», друг главного героя является поэтом, искренне и самозабвенно воспевающим власть государства. Как такового запрета на творчество нет, главный герой романа без опаски ведет дневник, излагает свои мысли по поводу жизни государства, а также его устоев. Жизнь героя романа «Мы» обеспечена, он ни в чем не нуждается, тогда как Уинстон, герой романа «1984» живет в нищете и не имеет права не только записывать свои мысли, но и даже иметь их, если они хоть в малой доле затрагивают установленный в государстве порядок.

Заключение. В ходе исследования были рассмотрены и проанализированы существующие определения дискурса, антиутопии и нравственных ценностей.

На основании определений отечественных лингвистов, был сделан вывод, что художественный дискурс представляет собой социокультурное взаимодействие между автором и читателем, включающее в свою сферу нравственные ценности, мироощущение, систему чувств и убеждений, являющее собой попытку изменить «духовное пространство» человека, вызвать у него определенную эмоциональную реакцию.

В ходе исследования было также установлено, что антиутопия представляет собой критическое описание общества утопического типа, для которого характерен конфликт нравственных ценностей. Также было выведено обобщенное понимание нравственных ценностей - это объекты действительности, явления и абстрактные идеи, представляющие для человека всё значимое и совершенное. Соответственно, антиценность представляет собой антипод ценности.

В ходе исследования было установлено, что признаки, на основе которых классифицируют ценности, весьма разнообразны.

В практической части работы был применен метод контент-анализа для сравнения романов жанра «антиутопия» и анализа оппозиционных пар нравственных ценностей, переживающих столкновение в художественном дискурсе. На основании данного анализа была разработана шкала нравственных ценностей, применимая к романам жанра антиутопии, а также частично применимая к романам другого жанра, что обусловлено тем, что некоторые из оппозиций являются характерными исключительно для романов жанра антиутопии (например, оппозиция «партия – семья»). Проведенный анализ показывает, что важнейшими созидательными ценностями в романах считаются свобода, бережное отношение к человеческой жизни, семейные ценности, верность, любовь, и творчество, в то время как подмена ценностных ориентиров неизбежно ведет к дегуманизации общества, роботизации, поиску сиюминутных удовольствий и, как следствие, физическому и нравственному разрушению личности.